

## Dodatok č. 1

k Nájomnej zmluve s právom stavby č. 808130004-2-2022-NZsPS  
uzatvorenej v súlade s ust. § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník  
v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „Dodatok č. 1“)

### ČI. I ZMLUVNÉ STRANY

#### 1.1 Prenajímateľ:

Obchodné meno : **Železnice Slovenskej republiky**  
Sídlo : Klemensova 8, 813 61 Bratislava  
Právna forma : iná právnická osoba  
Registrácia : Obchodný register Mestského súdu Bratislava III,  
Oddiel: Po, Vložka číslo: 312/B  
Štatutárny orgán : JUDr. Alexander Sako - generálny riaditeľ  
IČO : 31 364 501  
DIČ : 2020480121  
IČ DPH : SK2020480121  
Údaje k DPH : prenájomca je platiteľ DPH  
Adresa :  
pre doručovanie písomností : Železnice Slovenskej republiky – Správa majetku ŽSR Bratislava,  
Oblasťná správa majetku Trnava, Bratislavská 6/E, 917 02 Trnava  
(ďalej len „Prenajímateľ“)

#### 1.2 Nájomca:

Názov : **Obec Cífer**  
Sídlo : Nám. A. Hlinku 31, 919 43 Cífer  
Právna forma : Samostatný územný a samosprávny celok - obec  
Zastúpená : Mgr. Maroš Sagan, PhD. - starosta  
IČO : 00312347  
DIČ : 2021133697  
Údaje k DPH : nájomca nie je platiteľ DPH  
Doplňujúce údaje k DPH : nájomca nie je zdaniteľnou osobou podľa § 3 zákona o DPH  
č. 222/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov  
Číslo účtu v tvare IBAN : SK66 0200 0000 0000 0292 3212  
SWIFT/BIC : SUBASKBX  
Adresa :  
pre doručovanie písomností : Nám. A. Hlinku 31, 919 43 Cífer

(ďalej len „Nájomca“),

(Prenajímateľ a Nájomca spolu ďalej len „Zmluvné strany“).

### ČI. II DOHODNUTÉ ZMENY

Týmto Dodatkom č. 1 sa na základe vzájomnej dohody Zmluvných strán mení Nájomná zmluva s právom stavby č. 808130004-2-2022-NZsPS zo dňa 06.05.2022 (ďalej len „Zmluva“) nasledujúcim spôsobom:

1. Text Zmluvy v **Čl. II PREDMET A ÚČEL NÁJMU** sa v doterajšom znení **ods. 2.2** a **ods. 2.4** ruší a nahrádza sa týmto znením:

**2.2** Prenajímateľ prenecháva do užívania Nájomcovi pozemky opísané v ods. 2.1 Zmluvy nasledovne:

- a) časť pozemku parc. č. 2637/1 o výmere 821 m<sup>2</sup>,  
(situovaný v žkm 37,207-37,300 vpravo v smere staničenia železničnej trate Bratislava–Žilina),
- b) časť pozemku parc. č. 2637/1 o výmere 2 515 m<sup>2</sup>,
- c) pozemok parc. č. 2639 o výmere 1 288 m<sup>2</sup>,
- d) pozemok parc. č. 2642/1 o výmere 194 m<sup>2</sup>,
- e) pozemok parc. č. 2642/2 o výmere 447 m<sup>2</sup>,
- f) časť pozemku parc. č. 2644 o výmere 348 m<sup>2</sup>,
- g) časť pozemku parc. č. 2645/1 o výmere 1 513 m<sup>2</sup>,  
(situovaný v žkm 37,350-37,570 vpravo v smere staničenia železničnej trate Bratislava–Žilina),
- h) časť pozemku parc. č. 2644 o výmere 7 m<sup>2</sup>,
- i) časť pozemku parc. č. 2645/1 o výmere 1 230 m<sup>2</sup>,
- j) časť pozemku parc. č. 2646 o výmere 9 m<sup>2</sup>,  
(situovaný v žkm 37,220-37,345 vpravo v smere staničenia železničnej trate Bratislava–Žilina),  
(spolu ďalej len „Predmet nájmu“).

**Celková výmera Predmetu nájmu je 8372m<sup>2</sup>.**

Predmet nájmu je zakreslený v kópii snímky katastrálnej mapy a JŽM, ktorá tvorí **Prílohu č. 1** Zmluvy ako jej neoddeliteľnú súčasť.

**2.4** Nájomca je oprávnený Predmet nájmu užívať výlučne za účelom prípravy, realizácie a užívania stavby „**Dopravné usporiadanie pri vlakovej stanici**“, pozostávajúcej zo stavebných objektov SO 01 Parkovisko, SO 02 Autobusové obratisko, SO 03 Autobusová zastávka a SO 04 Autobusový terminál s parkoviskom (ďalej len „**Stavba**“), a to za podmienok dohodnutých v Čl. VII tejto Zmluvy bez oprávnenia vyberať platby za dočasné parkovanie vozidiel na Predmete nájmu. Prenajímateľ súhlasí s umiestnením Stavby na Predmete nájmu výlučne po dobu platnosti tejto Zmluvy. Po skončení platnosti Zmluvy je Nájomca povinný Stavbu na vlastné náklady odstrániť.

2. Text Zmluvy v **Čl. IV NÁJOMNÉ A PLATOBNÉ PODMIENKY** sa v doterajšom znení **ods. 4.1** ruší a nahrádza sa novým znením:

**4.1** Zmluvné strany sa v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodli, že za prenájom Predmetu nájmu uhradí Nájomca Prenajímateľovi nájomné vo výške:

0,10 EUR/m<sup>2</sup> Predmetu nájmu/rok, t. j. 837,20 EUR/rok

**Celkové ročné nájomné tvorí nájomné (A) za Predmet nájmu vo výške 837,20 EUR (slovom: osemstotridsaťsedem eur a dvadsať centov) spolu s nájomným (B) vo výške dane z nehnuteľnosti za Predmet nájmu v zmysle zákona č. 582/2004 Z. z. o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady v znení neskorších predpisov.**

Dohodnuté nájomné je uvedené bez DPH. DPH bude fakturovaná podľa platných právnych predpisov.

Prvá fakturácia nájomného za obdobie odo dňa účinnosti Dodatku č. 1 do prvého dňa začatia zmluvne dohodnutého pravidelného fakturačného obdobia bude vykonaná najneskôr do siedmich (7) dní od posledného dňa obdobia, na ktoré sa platba vzťahuje. Splatnosť faktúry je štrnásť (14) dní odo dňa jej vystavenia.

3. Text Zmluvy v **ČI. VII PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN** sa v doterajšom znení **ods. 7.15 písm. b)** ruší a nahrádza sa novým znením:

b) Nájomca je povinný pred realizáciou akýchkoľvek zemných prác požiadať o vytýčenie podzemných káblových vedení, káblovodu a káblových šacht priamo v teréne na základe objednávky zaslanej na Stredisko miestnej správy a údržby Oznamovacej a zabezpečovacej techniky Káblová technika Trnava, Braislavská 2, 917 02 Trnava (Bc. Korbelič, tel. č. 0903 566 278), hranicu záujmového územia posunúť mimo podzemné káblové vedenia vrátane ochranného pásma. Káblovod, káblové šachty, trasy podzemných káblových vedení sú orientačne zakreslené v situácii JŽM, ktorá tvorí **Prílohu č. 2** a **Prílohu č. 4** Zmluvy ako aj jej neoddeliteľnú súčasť.

### ČI. III ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Dodatok č. 1 je uzatvorený slobodne, vážne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, bol pred podpisom prečítaný a na znak súhlasu Zmluvnými stranami podpísaný.
2. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho **prvého zverejnenia** v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR v zmysle ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Občiansky zákonník**“) v spojení so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
3. Zmluvné strany týmto berú na vedomie, že sú povinnými osobami v zmysle zákona o slobode informácií a vzhľadom na uvedené Dodatok č. 1 po podpise obidve Zmluvné strany zverejnia.
4. Všetky ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú dotknuté Dodatkom č. 1, ostávajú v platnosti nezmenené.
5. Uvedená **Príloha č. 1**, tvoriaca neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku č. 1, nahrádza v celom rozsahu pôvodnú Prílohu č. 1 Zmluvy. Týmto dodatkom č. 1 sa zároveň Zmluva dopĺňa o **Prílohu č. 4**, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť Dodatku č. 1.
6. Dodatok č. 1 je vyhotovený v troch (3) vyhotoveniach, z ktorých Prenajímateľ obdrží dve (2) vyhotovenia a Nájomca jedno (1) vyhotovenie.

**Prenajímateľ:**

20. 05. 2024

V Bratislave, dňa .....


.....  
**Železnice Slovenskej republiky**  
**JUDr. Alexander Sako**  
generálny riaditeľ

**Nájomca:**

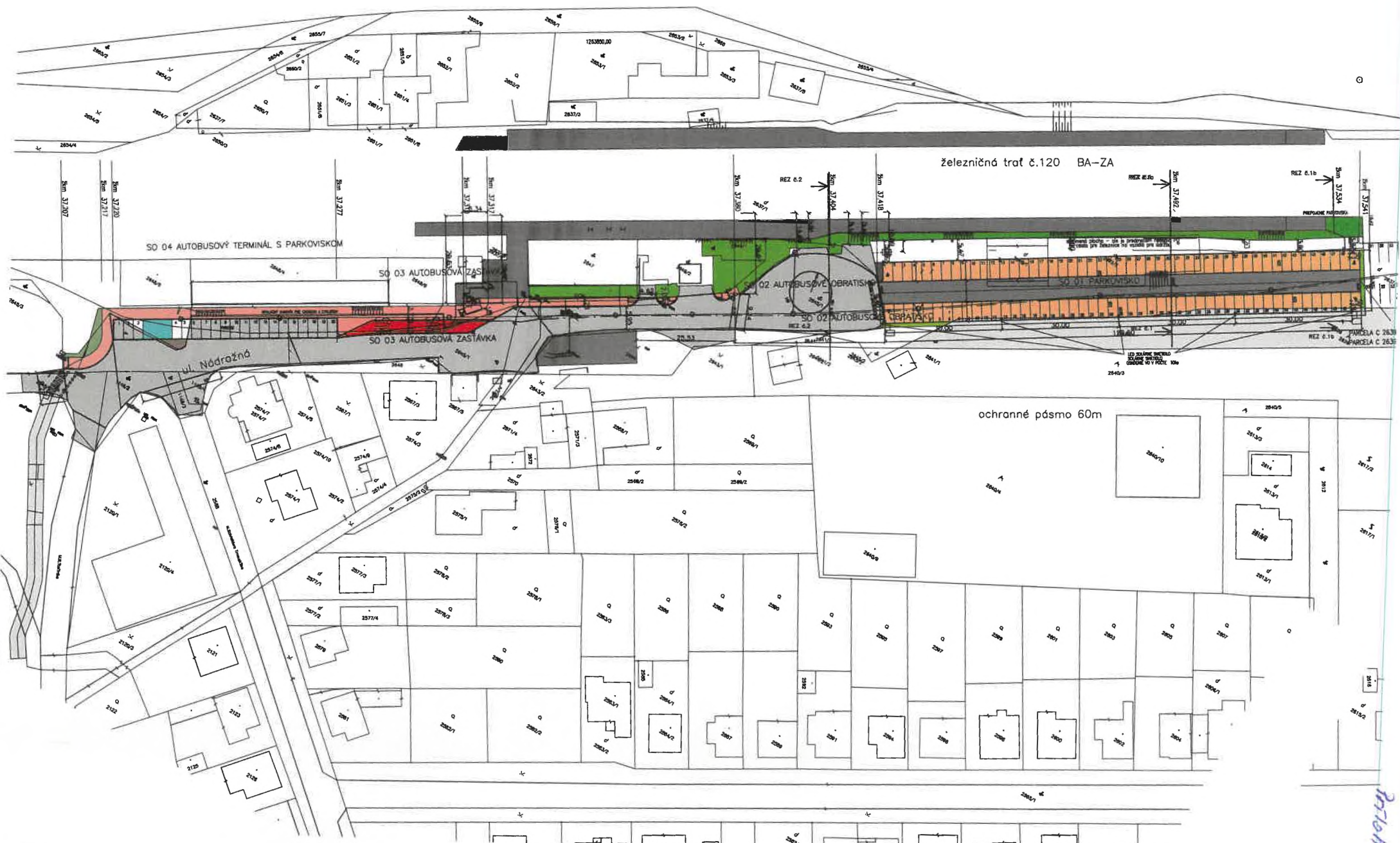
12. APR. 2024

V Cíferi, dňa .....



.....  
**Obec Cífer**  
**Mgr. Maroš Sagan, PhD.**  
starosta





Príloha

